

भारत सरकार  
GOVERNMENT OF INDIA

पंजीकृत

दूरभाष /Tel No: (01792)-273105,273377  
वेबसाईट/Website:www.crikasauli.nic.in  
ई-मेल/email : director-crik-hp@gov.in

संख्या/No.Q-11/II-24/AnimalSolidWaste/23-24/St.  
केन्द्रीय अनुसंधान संस्थान,  
CENTRAL RESEARCH INSTITUTE,  
कसौली/KASAULI  
दिनांक / Dated the: 22 AUG 2023

प्रेषक/From :

निदेशक / DIRECTOR,

केन्द्रीय अनुसंधान संस्थान, कसौली (हि0प्र0)-173204  
CENTRAL RESEARCH INSTITUTE,  
KASAULI (HP) - 173 204. INDIA

सेवा में,

List of addresses attached

विषय : Hiring/Outsourcing of Agency to take away Animals Solid Waste/manure from C.R.I. Kasauli - regarding

महोदय,

स्वास्थ्य एवम परिवार कल्याण मंत्रालय/स्वास्थ्य सेवा महानिदेशालय, नई दिल्ली के अधीनस्थ केन्द्रीय अनुसंधान संस्थान, कसौली, जिला सोलन (हि0प्र0) मानव जीवन रक्षक बैक्सीन तथा सीरम आदि के उत्पादन का कार्य कर रहा है। बैक्सीन तथा सीरम के उत्पादन व उनकी गुणवत्ता जाँच आदि हेतु संस्थान के अस्तबल में लगभग 100 से 120 घोड़े, खच्चरों व अन्य छोटे जानवर रखे गये हैं। इन जानवरों से संस्थान के अस्तबल व नया जन्तु घर में प्रतिदिन लगभग 1000 किलोग्राम से 3500 किलोग्राम घोड़े की लीद /Animal Solid Waste/manure etc. आदि इकट्ठा होती है जो कि इस संस्थान के किसी उपयोग की नहीं होती।

यह animal solid waste/manure घोड़े की लीद आदि एक जैविक खाद है तथा इस Animal Solid Waste को organic manure के रूप में mushroom farming, farming, vegetable crops and biogas production आदि के उपयोग में लाया जा सकता है।

अतः निदेशक, केन्द्रीय अनुसंधान संस्थान, कसौली द्वारा प्रतिदिन इकट्ठा होने वाले Animal Solid Waste/Manure को उठाने तथा अपने उपयोगार्थ ले जाने (जिसकी अदायगी संस्थान द्वारा की जायेगी) हेतु नीचे दर्शाये गये कार्य के विवरण अनुसार दिनांक 12.09.2023 दोपहर 2:00 बजे तक मुहरबन्द दरें आमन्त्रित की जाती हैं। यह कान्त्रैक्ट एक वर्ष के लिये किया जायेगा। कोटेशन दाताओं को यह सुझाव दिया जाता है कि वे दरें प्रस्तुत करने से पहले इस पत्र में छपी शर्तों को ध्यान पूर्वक पढ़ लें। चूंकि यदि वे किसी शर्त (शर्तों) का उल्लंघन करेंगे या उनकी दरें नियत तारीख के परचात प्राप्त होंगी तो उन्हें स्वीकार नहीं किया जायेगा। Hence, sealed quotations are invited by the Director, Central Research Institute, Kasauli for lifting of animal solid waste/manure from this institute (on payment basis) upto 12.09.2023 by 2:00 PM as per description of work detailed below. The contract will be for a period of one year. The tenderers are advised to read the terms and conditions carefully before quoting, as the quotations are liable to be rejected if they contravene any of the condition(s) or are received after the due date.

S.No. क्रम सं०	Description of Work कार्य का विवरण	Specification and Quantity etc./ स्पैसिफिकेशन तथा मात्रा आदि
1	Animal Solid Waste of Drumbar Horse stables	<b>Solid waste of Drumbar Horse Stable consist of following:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Horse faeces or dung which may be solid to semisolid, yellowish brown to dark brown in colour.</li><li>Bedding material of leftover dry grass, green grass and concentrate feed etc.</li><li>Free from any chemical waste</li><li>Bedding material may be dry or mixed with urine and dung</li><li>The animal solid waste will be mix of horse dung, urine and bedding material</li></ul> <b>Schedule of lifting the animal dung:</b> <p>Daily in the morning from 9:00AM to 11:00AM.</p> <b>Quantity of waste generated : 1000kg to 3500kg per day (depends on strength of horses and season).</b> <b>Lifting site and other conditions:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Outsourcing agency/contractor shall lift the animal solid waste in accordance with our animal waste generation on day to day basis at Drumbar Horse Stables.</li><li>Animal Waste generation depends on number of horses and season.</li><li>Animal waste generated should be lifted from 3 collection points at Drumbar Horse Stables.</li><li>Loading of the waste will be done by CRI Kasauli.</li><li>Transportation/unloading or any other process costs will be borne by the outsourcing agency/contractor</li></ul>

Contd.... P 2

2	Animal Solid Waste of New Animal House	<p><b>Solid waste of New Animal House consist of following:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Laboratory animal's faeces or droppings of Rabbit, Mice and Guinea pigs, which may be solid to semi-solid, yellowish brown to dark brown in colour.</li> <li>Beddings of leftover dry grass, green grass, Woodwool and concentrate feed etc.</li> <li>Free from any chemical waste</li> <li>Bedding may be dry or mixed with urine and droppings.</li> <li>The animal solid waste will be mix of laboratory animal's faeces, urine and bedding material</li> </ul> <p><b>Schedule of lifting the animal dung:</b> In the morning from 9:00AM to 11:00AM. <b>Quantity of waste generated : 500 to 800 kg per week (depends on number of animals).</b></p> <p><b>Lifting site and other conditions:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Agency shall lift the Animal Solid Waste in accordance with our animal waste generation on twice a week from New Animal House.</li> <li>Loading of the waste will be done by CRI Kasauli.</li> <li>Transportation/unloading or any other process costs will be borne by the outsourcing agency/contractor.</li> </ul>
---	--	---

Interested firms may submit their quotes/rates for carrying/transporting above animal solid waste/ manure from the institute to their dumping site as per schedule stated above.

**Important Note :**

- 1 इच्छुक एजेंसी/फर्मों द्वारा Animal Solid Waste/Manure प्रतिदिन के आधार पर संस्थान के अस्तबल से तथा सप्ताह में दो बार संस्थान के नया जन्तु घर से ले जाना होगा ।
- 2 Animal Solid Waste को ले जाने हेतु ट्रांसपोर्टेशन तथा ले जाने की व्यवस्था फर्म को स्वयं ही करनी होगी ।
- 3 Animal Solid Waste को इस संस्थान से ले जाने तथा अपने dumping site में रखने हेतु न्यूनतम दरें प्रस्तुत करने वाली फर्म के प्रस्ताव पर विचार करने को प्राथमिकता दी जायेगी। यदि कोई फर्म उपरोक्त Animal Solid Waste/Manure को मुफ्त में ले जाना चाहती है तो फर्म के इस प्रस्ताव पर भी विचार किया जा सकता है /Zero cost quotation can also be considered by the institute.
- 4 इच्छुक एजेंसी/फर्म के प्रतिनिधि, Animal Solid Waste/manure के संस्थान में रखे जाने के स्थान आदि की स्थिति का निरीक्षण अपनी दरें प्रस्तुत करने से पहले इस संस्थान में किसी भी कार्यदिवस व समय पर कर सकते हैं ।
- 5 जिस फर्म को उपरोक्त कार्य Award किया जायेगा उसे कार्य शुरू करने से पूर्व यह लिखित में घोषणा /Declaration करनी होगी कि उसके द्वारा जानवरों का मल/खाद व कचरा आदि का निपटारण समस्त केन्द्रीय/राजकीय व स्थानीय पर्यावरण व प्रदूषण सम्बन्धी नियमों के अन्तर्गत किया जायेगा। संस्थान से जानवरों का मल/खाद व कचरा आदि को ले जाने के बाद की इसकी समस्त जिम्मेदारी उस फर्म की होगी तथा संस्थान की इसके प्रति कोई जिम्मेदारी नहीं होगी । The contractor/vendor will have to submit declaration that the waste/manure will be disposed off in compliance of all Central/State or Local Environmental and Pollution Laws. This responsibility will lie solely with the vendor once he removed the waste from CRI Campus and the waste will be the property of the vendor once it leaves the campus and CRI will not take responsibility in this regard.
- 6 इच्छुक फर्मों को अपनी मानक दरें समस्त लागत को ध्यान में रखते हुए केवल भार के अनुसार जैसे कि प्रति किलो/प्रति क्विंटल/प्रति टन में ही प्रस्तुत करनी होंगी तथा भार के अतिरिक्त कोई अन्य दर शामिल नहीं होनी चाहिए । दरें संलग्नित प्रोफार्म में अथवा इसके अनुसार प्रस्तुत करना अनिवार्य है। The pricing parameters for lifting should be quoted only in terms of weight i.e. per kg/per quintal/per tonne and no other cost must be quoted except weight in the tender. Proforma for submitting the quotations is attached as annexure-I.

अतः आपसे अनुरोध किया जाता है कि यदि आप Animal Solid Waste/Manure आदि को इस संस्थान से payment basis (to be paid by the institute) में ले जाने के इच्छुक हो, तो अपनी दरों का प्रस्ताव इस संस्थान को 12 सितंबर 2023 दोपहर 2:00 बजे तक आवश्यक प्रस्तुत कर दें/भेज दें। दरों के लिफाफे की बाईं ओर निम्नलिखित विवरण स्पष्ट रूप से लिखा होना चाहिए:

दर-पूछताछ संख्या/Rate Enquiry No.: Q-11/II-24/AnimalSolidWaste/23-24/St. दिनांक/Dated ..... (दिनांक 12.09.2023 को दर खोली जाएगी /Due to be opened on 12.09.2023) जो दरें मुहरबन्द लिफाफे की बजाए खुले लिफाफे में प्राप्त होंगी और जिनके लिफाफे पर उपर्युक्त शीर्षक नहीं लिखा होगा, उन्हें स्वीकार नहीं किया जायेगा। Quotations which are received open and not in sealed cover or not contain the above mentioned caption will be rejected straightway.

**दर-पूछताछ की शर्तें/Conditions of Rate Enquiry**

1. यदि अलग से माल एवं सेवा कर (जीएसटी) आदि लिया जाना हो, तो तदनुसार उसका उल्लेख किया जाए। विशेष रूप से इसका उल्लेख न किए जाने पर यह मान लिया जाएगा कि माल और सेवा कर निवेदित दर में शामिल है और इसके लिए अलग से किये जाने वाले दावे पर कोई विचार नहीं किया जाएगा।
2. आपकी दर को पक्का प्रस्ताव माना जाएगा और आपकी निवेदित दर निवेदन की तारीख से छः महीने तक बंध रहनी चाहिये। इस अवधि के दौरान इसमें कोई परिशोधन, संशोधन करने या इसे वापिस लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी।
3. अंकों या शब्दों में कोई काट-छाट न की जाए। गलत अंकों या शब्दों को काट दिया जाए और उन्हें अपने हाथ से दुबारा लिखकर उन पर हस्ताक्षर कर दिये जाएं।
4. आप चाहें तो निर्दिष्ट समय और तारीख को दर-पूछताछ के खुलने पर स्वयं उपस्थित हो सकते हैं या अपने किसी प्रतिनिधि को प्राधिकृत कर सकते हैं।
5. यदि दरें को खुलने की उपरोक्त तिथि को संस्थान में अवकाश हो तो दरों के प्राप्त करने तथा खुलने की तिथि, समय और स्थान में बिना किसी परिवर्तन के स्वमेव अगले कार्यदिवस तक बढ़ जायेगी।
6. कुटेशनदाताओं द्वारा कुटेशन के हर पृष्ठ पर हस्ताक्षर आवश्यक किये होने चाहिये। बिना हस्ताक्षर की कुटेशन को स्वीकार नहीं किया जायेगा। कुटेशन दाताओं को अपनी कुटेशन के साथ इस दर पूछताछ की एक हस्ताक्षरित तथा फर्म की स्टाम्प सहित एक प्रति हमारी शर्तों की सवीकृति के रूप में संलग्न की जानी बांछित है।
7. कृपया अपनी कुटेशन में जी0एसटी0 पन्जीकरण संख्या का उल्लेख करें। Please indicate your GST Registration No in your quotation.
8. संस्थान के निदेशक द्वारा किसी भी दर पूछताछ को खरीद प्रक्रिया के दौरान बिना कोई कारण बताये कुछ समय के लिये स्थगित अथवा पूर्णतया रद्द किया जा सकता है।
9. The conditions of the tenderer shall not be binding on this Institute.

भारतीय  
भण्डार अधिकारी  
क्षेत्रीय अर्थ विभाग  
कुटीर निदेशक  
दिली-173205  
21/8  
09/23

**PROFORMA for submission of quote/rates**  
**(For lifting and carrying Animal Solid Waste/Manure from CRI Kasauli)**

(Firms can also submit the quote in his letterhead, however rates should be quoted as per proforma)

To

The Director,  
 Central Research Institute,  
 KASAU LI(HP)-173204

Subject : Quotation for lifting and carrying Animal Solid Waste/Manure from CRI Kasauli – regarding

Sir,

In reference to your tender enquiry No.:Q-11/II-24/Animal Solid Waste/23-24/St. dated ....., we are interested on the aforementioned subject work at your institute and submit my best/cheapest rates as under:

S. No.	Description of work	Rates
1	Rates for carrying/lifting animal solid waste/manure from Drumbar Horse Stable, CRI Kasauli on daily basis.	Rs...../- per kg
2	Rates for carrying/lifting animal solid waste/manure from New Animal House, Main Campus, CRI Kasauli on bi-weekly (twice in a week) basis	Rs...../- per kg
1) GST(if any) : ..... 2) Loading : to be done by CRI Kasauli at collection point 3) Transportation & unloading inclusive.		

Yours faithfully,

Date : .....

(authorized signatory)

Name of the firm : .....

Address : .....

Mobile No.: .....

GST Regn. No.: .....